KOMISJONI MÄÄRUS (EÜ) nr 84/2009,

27. jaanuar 2009,

millega muudetakse määrust (EÜ) nr 1342/2003, millega sätestatakse teravilja ja riisi impordi- ja ekspordilitsentside süsteemi kohaldamise üksikasjalikud erieeskirjad

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse nõukogu 22. oktoobri 2007. aasta määrust (EÜ) nr 1234/2007, millega kehtestatakse põllumajandusturgude ühine korraldus ning mis käsitleb teatavate põllumajandustoodete erisätteid (ühise turukorralduse ühtne määrus), [1] eriti selle artikli 161 lõiget 3 koostoimes artikliga 4,

ning arvestades järgmist:

(1) Komisjoni määruse (EÜ) nr 1342/2003 [2] artiklis 8 on sätestatud ekspordilitsentside väljaandmise tähtajad. Kõnealuses artiklis on sätestatud, et selliste eksporditavate toodete puhul, millele on kindlaks määratud eksporditoetus, sealhulgas nullmääraga toetus, antakse litsents tavaliselt välja kolmandal tööpäeval pärast taotluse esitamist. Kõnealune tähtaeg võib siiski osutuda liiga pikaks, kui tooteid on vaja viivitamata eksportida. Seepärast peaks ettevõtjatel olema sellises olukorras võimalik haldusformaalsuste lihtsustamiseks saada taotluse esitamise korral ekspordilitsents kohe, st taotluse esitamise päeval.

(2) Sellegipoolest tuleks ette näha, et litsentsi väljaandmise tähtaja lühendamisega ei kaasneks asjaomastele ettevõtjatele eelist teiste ettevõtjate ees ja seda eelkõige juhul, kui taotluse esitamisele järgneva kolme päeva jooksul on vaja kehtestada ekspordimaks. Seega tuleks ette näha, et kui ekspordilitsents antakse välja taotluse esitamise päeval, ei ole õigust maksta toetust, ja kui maks tuleb kindlaks määrata enne ekspordideklaratsiooni vastuvõtmist, kohaldatakse asjaomaste toodete suhtes kõnealust maksu.

(3) Seoses sellega tuleks ka täpsustada selliste litsentside kehtivusaeg ja nõutava tagatissumma suurus.

(4) Seepärast tuleks määrust (EÜ) nr 1342/2003 vastavalt muuta.

(5) Käesoleva määrusega ette nähtud meetmed on kooskõlas põllumajandusturgude ühise korralduse komitee arvamusega,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Määrust (EÜ) nr 1342/2003 muudetakse järgmiselt.

1) Artikli 6 lõige 2 asendatakse järgmisega:

„2. Olenemata lõikest 1, lõpeb määruse (EÜ) nr 376/2008 II lisa II osa punktis A sätestatud toodete ekspordilitsentside kehtivusaeg vastavalt kõnealuse määruse artikli 22 lõikele 1 kuuekümnendal päeval pärast nende väljaandmist, olenemata sellest, kas toetus määrati eelnevalt kindlaks või mitte, või kui kõnealuseid tooteid eksporditakse toetuseta vastavalt käesoleva määruse artikli 8 lõikele 3.”

2) Artiklile 8 lisatakse lõige 3:

„3. Olenemata lõikest 1, antakse kindlaksmääratud toetusega toodetele ekspordilitsentsid ettevõtja taotlusel välja taotluse esitamise päeval, tingimusel et taotluses on täpsustatud, et litsents antakse välja ilma toetuseta ja et kui ekspordideklaratsiooni vastuvõtmisel kohaldatakse ekspordimaksu, kohaldatakse kõnealust maksu ka asjaomaste toodete suhtes. Sel juhul peab taotluse ja ekspordilitsentsi lahtris 20 olema üks Ia lisas esitatud kannetest.”

3) Artikli 12 punkti c lisatakse alapunkt iii:

„iii) 3 eurot selliste toodete tonni kohta, mille suhtes kohaldatakse artikli 8 lõiget 3;”.

[1] ELT L 299, 16.11.2007, lk 1.
[2] ELT L 189, 29.7.2003, lk 12.

4) I lisa järele lisatakse käesoleva määruse lisa Ia lisana.

Artikkel 2

Käesolev määrus jõustub seitsmendal päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 27. jaanuar 2009

Komisjoni nimel
komisjoni liige
Mariann FISCHER BOEL

LISA

„Ia LISA

ARTIKLI 8 LÕIKES 3 OSUTATUD KANDED

— *bulgaaria keeles:*	износ без възстановяване — приложими експортни такси — Регламент (ЕО) № 1342/2003, член 8, параграф 3
— *hispaania keeles:*	Exportación sin restitución — Gravámenes por exportación aplicables — Reglamento (CE) nº 1342/2003, artículo 8, apartado 3
— *tšehhi keeles:*	Vývoz bez náhrady – platné vývozní poplatky – Nařízení (ES) č. 1342/2003, čl. 8 odst. 3
— *taani keeles:*	Eksport uden restitution — Eksportafgifter gældende — Forordning (EF) nr. 1342/2003, artikel 8, stk. 3
— *saksa keeles:*	Ausfuhr ohne Erstattung — Ausfuhrabgaben finden Anwendung — Verordnung (EG) Nr. 1342/2003, Artikel 8 Absatz 3
— *eesti keeles:*	Toetuseta eksport – kohaldatakse ekspordimakse – määruse (EÜ) nr 1342/2003 artikli 8 lõige 3
— *kreeka keeles:*	Εξαγωγή χωρίς επιστροφή — Επιβαλλόμενοι φόροι κατά την εξαγωγή — Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1342/2003 άρθρο 8 παράγραφος 3
— *inglise keeles:*	Export without refund — Export taxes applicable — Regulation (EC) No 1342/2003, Article 8(3)
— *prantsuse keeles:*	Exportation sans restitution — Taxes à l'exportation applicables — Règlement (CE) nº 1342/2003, article 8, paragraphe 3
— *iiri keeles:*	Onnmhairiú gan aisíoc – cánacha onnmhairiúcháin infheidhme – Rialachán (CE) Uimh. 1342/2003, Airteagal 8, mír 3
— *itaalia keeles:*	Esportazione senza restituzione — Tasse all'esportazione applicabili — Regolamento (CE) n. 1342/2003, articolo 8, paragrafo 3
— *läti keeles:*	Eksports bez kompensācijas – Piemērojamie izvedmuitas nodokļi – Regulas (EK) Nr. 1342/2003 8. panta 3. punkts
— *leedu keeles:*	Eksportas be grąžinamosios išmokos – Eksportui taikytini mokesčiai – Reglamento (EB) Nr. 1342/2003 8 straipsnio 3 dalis
— *ungari keeles:*	Visszatérítés nélküli kivitel – Kiviteli vám alkalmazandó – Az 1342/2003/EK rendelet 8. cikkének (3) bekezdése
— *malta keeles:*	Esportazzjoni bla rifużjoni — Taxxi tal-esportazzjoni applikabbli — L-Artikolu 8(3) tar-Regolament (KE) Nru 1342/2003
— *hollandi keeles:*	Uitvoer zonder restitutie — Uitvoerbelasting van toepassing — Verordening (EG) nr. 1342/2003, artikel 8, lid 3
— *poola keeles:*	Wywóz bez refundacji – Stosowane podatki wywozowe – art. 8 ust. 3 rozporządzenia (WE) nr 1342/2003
— *portugali keeles:*	Exportação sem restituição — Imposições de exportação aplicáveis — Regulamento (CE) n.º 1342/2003, artigo 8.º, n.º 3
— *rumeenia keeles:*	Export fără restituire – Taxe la export aplicabile – Regulamentul (CE) nr. 1342/2003, articolul 8 alineatul (3)
— *slovaki keeles:*	Vývoz bez náhrady – Platné vývozné poplatky – Nariadenie (ES) č. 1342/2003 článok 8 ods. 3
— *sloveeni keeles:*	Izvoz brez nadomestila – Veljavne izvozne takse – Uredba (ES) št. 1342/2003, člen 8(3)
— *rootsi keeles:*	Export utan bidrag – Exportavgifter tillämpliga – Förordning (EG) nr 1342/2003, artikel 8.3
— *soome keeles:*	Vienti ilman vientitukea – Sovellettavat vientiverot – Asetuksen (EY) N:o 1342/2003 8 artiklan 3 kohta"